

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2022

Indonesian / Indonésien / Indonesio B

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Kriteria A: Bahasa

Seberapa berhasilkah kandidat menguasai bahasa tulis?

- Se jauh mana kosakata sesuai dengan konteks dan bervariasi?
- Se jauh mana struktur tata bahasa bervariasi?
- Se jauh mana keakuratan bahasa berkontribusi pada komunikasi yang efektif?

Nilai	Deskripsi Penilaian
0	Tulisan tidak mampu mencapai standar yang dipaparkan dalam deskripsi nilai di bawah ini.
1-3	Keterampilan berbahasa terbatas. Kosakata terkadang sesuai dengan tugas. Tata bahasa sederhana digunakan. Bahasa mengandung kesalahan dalam struktur bahasa sederhana. Kesalahan mengganggu komunikasi.
4-6	Keterampilan berbahasa hanya sebagian yang efektif. Kosakata sesuai dengan tugas. Beberapa tata bahasa sederhana digunakan dan terdapat usaha untuk menggunakan bahasa yang lebih kompleks. Bahasa sebagian besar akurat dalam struktur bahasa dasar, tetapi kesalahan terjadi saat penggunaan struktur yang lebih kompleks. Kesalahan mengganggu komunikasi.
7-9	Keterampilan bahasa efektif dan sebagian besar akurat. Kosakata sesuai dengan tugas dan bervariasi. Beragam struktur tata bahasa digunakan baik sederhana maupun kompleks. Bahasa sebagian besar akurat. Kesalahan yang terjadi sesekali dalam struktur tata bahasa sederhana dan kompleks tidak mengganggu komunikasi.
10-12	Keterampilan bahasa sebagian besar akurat dan sangat efektif. Kosakata sesuai dengan tugas dan bervariasi termasuk penggunaan bahasa yang idiomatis. Beragam struktur tata bahasa dipergunakan secara efektif baik yang sederhana maupun yang lebih kompleks. Sebagian bahasa dipergunakan secara akurat. Kesalahan yang terjadi sesekali dalam penggunaan struktur sederhana maupun kompleks tidak mengganggu komunikasi.

Bahasa

Tidak semua kesalahan mempunyai bobot yang sama, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi arti secara signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – jenis kesalahan pada semua tingkat keterampilan bahasa, tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja, misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya - "dulu".

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu, misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara “dulu” dan “sudah”.

KESENJANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan tapi tidak muncul.

Kriteria B: Pesan

Sejauh mana kandidat mampu memenuhi tugas?

- Seberapa sesuaikah ide-ide dengan tugas?
- Sejauh mana ide-ide berkembang?
- Sejauh mana kejelasan dan organisasi dari ide berkontribusi terhadap penyampaian pesan?

Rincian deskripsi penilaian menjelaskan kriteria penilaian secara lebih terperinci. Ketika hasil tulisan kandidat tidak tepat dalam salah satu rentangan nilai, pernyataan yang ditebalkan harus digunakan sebagai acuan yang paling tepat.

Nilai	Deskripsi Penilaian	Rincian Deskripsi Penilaian
0	Tulisan tidak mampu mencapai standar yang dipaparkan dalam deskripsi nilai di bawah ini.	
1-3	<p>Tugas hanya terpenuhi sebagian.</p> <p>Sedikit ide yang sesuai dengan tugas.</p> <p>Ide-ide dicantumkan namun tidak dikembangkan.</p> <p>Ide-ide tidak disajikan dengan jelas dan tidak terstruktur dengan logis sehingga pesan sulit untuk dipahami.</p>	<p>Hubungan antara tulisan dan tugas cenderung tidak jelas; pembaca sulit memahami pesan.</p> <p>Tulisan menyentuh beberapa aspek tugas tetapi banyak pula informasi yang tidak terkait.</p> <p>Tulisan membahas tugas dengan cara yang sederhana, dan detail pendukung serta contoh-hampir tidak ada sama sekali.</p> <p>Ide-ide tidak saling berkaitan; penggunaan kata penghubung kurang tepat sehingga menimbulkan kebingungan.</p>
4-6	<p>Tugas secara umum telah terpenuhi.</p> <p>Beberapa ide relevan dengan tugas.</p> <p>Ide-ide telah dicantumkan, tetapi belum dikembangkan secara penuh.</p> <p>Ide-ide secara umum telah disajikan dan tulisan terstruktur dengan cukup baik sehingga sebagian besar pesan tersampaikan dengan baik.</p>	<p>Hubungan antara tulisan dan tugas sebagian besar dapat dideteksi; pemahaman umum pembaca tentang pesan tidak terhalang meskipun ada beberapa ambiguitas.</p> <p>Tulisan mencakup beberapa aspek tugas, atau menyentuh semua aspek, tetapi secara dangkal.</p> <p>Tulisan mencakup beberapa rincian dan contoh pendukung.</p> <p>Ide-ide disusun dengan logis; beberapa kata hubung digunakan dengan tepat untuk membantu penyampaian pesan meskipun terkadang menimbulkan ambiguitas.</p>
7-9	<p>Tugas terpenuhi.</p> <p>Sebagian besar ide relevan dengan tugas.</p> <p>Ide-ide dikembangkan dengan baik, dengan beberapa rincian dan contoh.</p> <p>Ide-ide disajikan dengan jelas dan tulisan terstruktur secara logis, mendukung penyampaian pesan.</p>	<p>Hubungan antara tulisan dan tugas jelas; pembaca memiliki pemahaman yang baik terhadap pesan yang disampaikan.</p> <p>Tulisan mencakup semua aspek tugas meskipun terkadang kehilangan fokus.</p> <p>Tulisan menggunakan kalimat-kalimat pendukung dan contoh untuk memperjelas pesan.</p> <p>Ide-ide terorganisir dengan baik; beragam kata penghubung digunakan dengan tepat untuk</p>

		menyampaikan pesan dengan sedikit atau tanpa ambiguitas.
10–12	<p>Tugas terpenuhi secara efektif.</p> <p>Ide-ide relevan dengan tugas.</p> <p>Ide-ide dikembangkan secara penuh, memberikan kalimat-kalimat pendukung dan contoh-contoh yang relevan.</p> <p>Ide-ide disajikan dengan jelas dan tulisan terstruktur dengan baik dan koheren sehingga mendukung penyampaian pesan.</p>	<p>Hubungan antara tulisan dan tugas tepat, jelas, dan konsisten; pembaca memiliki pemahaman yang jelas tentang pesan yang disampaikan.</p> <p>Tulisan mencakup semua aspek tugas sepenuhnya, dan mempertahankan fokus secara keseluruhan.</p> <p>Tulisan menggunakan kalimat-kalimat pendukung dan contoh-contoh yang dipilih dengan baik untuk menggambarkan dan menjelaskan gagasan secara persuasif.</p> <p>Ide-ide terorganisir dengan baik; beragam kata penghubung digunakan dengan tepat untuk menyampaikan pesan dengan jelas dan mudah.</p>

Catatan: Ketika menilai hasil tulisan kandidat, mohon diingat bahwa **akurasi faktual** dari informasi yang disajikan maupun **validitas** pendapat pribadi kandidat, tidak dinilai. Oleh karena itu, tulisan yang secara faktual tidak akurat tidak boleh dikurangi nilainya, asalkan ide-ide yang disajikan memiliki koherensi dan pengembangannya cukup baik.

Kriteria C: Pemahaman konseptual

Sejauh mana kandidat menunjukkan pemahaman konseptual?

- Sejauh mana kesesuaian pemilihan jenis teks dengan tugas?
- Sejauh mana kesesuaian antara register dan tone dengan konteks, tujuan penulisan, serta target pembaca?
- Sejauh mana tulisan menyatu dengan konvensi jenis teks pilihan?

Nilai	Deskripsi Penilaian
0	Tulisan tidak mampu mencapai standar yang dipaparkan dalam deskripsi nilai di bawah ini.
1–2	Pemahaman konsep terbatas. Pemilihan jenis teks secara umum kurang sesuai dengan konteks, tujuan penulisan, dan target pembaca. Register dan tone tidak sesuai dengan konteks, tujuan penulisan, dan target pembaca. Tulisan mencantumkan konvensi yang terbatas dari jenis teks.
3–4	Pemahaman konseptual sebagian besar mampu ditunjukkan. Pemilihan tipe teks secara umum sesuai dengan konteks, tujuan penulisan, dan target pembaca. Register dan tone, sesekali sesuai dengan konteks, tujuan penulisan, dan target pembaca, berubah-ubah sepanjang tulisan. Tulisan menggunakan beberapa konvensi sesuai pilihan teks.
5–6	Pemahaman konseptual ditunjukkan secara penuh. Pilihan teks sesuai dengan konteks, tujuan penulisan, dan target pembaca. Register dan tone sesuai dengan konteks, tujuan penulisan, dan target pembaca. Tulisan menggunakan konvensi sesuai pilihan teks.

Catatan: penilai harus menyeimbangkan ketiga aspek dalam kriteria C yaitu pilihan jenis teks, kesesuaian tone dan register, serta penggunaan konvensi teks untuk menentukan nilai final.

Question specific guidance (Criterion B and C)

Pertanyaan 1

Anda telah berusaha keras tahun ini untuk menetapkan rutin yang mencakup pola makan sehat dan aktivitas fisik dalam gaya hidup Anda sebagai seorang siswa. Buatlah tulisan yang menjelaskan aspek-aspek dari rutinitas ini dan bagaimana Anda melakukannya sepanjang minggu sehingga orang lain dapat mencoba mengadopsi gaya hidup sehat dari praktik yang Anda jalani.

Artikel

Blog

Instruksi

Criterion B:

- Menyebutkan bahwa ia telah berusaha keras tahun ini untuk menetapkan rutin yang mencakup pola makan sehat dan aktivitas fisik dalam gaya hidupnya sebagai seorang siswa
- Menyebutkan aspek-aspek dari rutinitasnya (pola makan sehat dan aktivitas fisik beserta contohnya)
- Menjelaskan cara ia melakukannya sepanjang minggu sehingga target audience-nya dapat mencoba mengadopsi gaya hidup sehat dari praktik yang ia jalani

Criterion C:

Pilihan jenis teks:

	Jenis teks	Alasan
Sesuai	Instruksi	Jenis teks ini sesuai untuk memberikan penjelasan yang terstruktur, tentang serangkaian proses.
Pada umumnya sesuai	Blog	Jenis teks dapat membagikan informasi namun kurang menekankan pada struktur.
Pada umumnya kurang sesuai	Artikel	Jenis teks ini kurang sesuai untuk menceritakan rutinitas dan pengalaman.

Catatan: Jika dalam jawaban bisa ditemukan adanya konteks, pembaca, dan tujuan tulisan dengan jelas, dan aspek-aspek ini sesuai dengan tugas, maka jenis teks “pada umumnya sesuai” dapat dianggap sebagai “sesuai”, atau jenis teks “pada umumnya kurang sesuai” dapat dianggap sebagai “pada umumnya sesuai”.

Register dan nada:

- Tingkat tutur semiformal.
- Nada persuasif dan ramah.

Silakan merujuk pada lampiran untuk melihat ketentuan-ketentuan jenis teks.

Pertanyaan 2

Pariwisata daerah di negara Anda telah mengalami penurunan dalam beberapa tahun terakhir karena ketersediaan tiket pesawat internasional murah. Baru-baru ini Anda berkesempatan untuk berjalan-jalan di wilayah lokal Anda dan ingin mengajak orang lain untuk melakukan hal serupa. Buatlah tulisan yang menjelaskan pengalaman Anda dan bahaslah manfaat dari menjelajahi daerah lokal Anda.

Artikel

Blog

Surat elektronik / Surat

Criterion B:

- Menyebutkan pariwisata daerah di negaranya telah mengalami penurunan dalam beberapa tahun terakhir karena ketersediaan tiket pesawat internasional murah
- Menyebutkan bahwa ia baru-baru ini berkesempatan untuk berjalan-jalan di wilayah lokal negaranya (menyebutkan nama tempat secara spesifik)
- Menjelaskan pengalamannya dan menjelaskan manfaat menjelajahi daerah lokalnya
- Mengajak orang lain untuk melakukan hal serupa

Criterion C:

Pilihan jenis teks:

	Jenis teks	Alasan
Sesuai	Blog	Jenis teks ini sesuai untuk menceritakan pengalaman dan bertujuan untuk mengajak orang lain
Pada umumnya sesuai	Artikel	Jenis teks ini termasuk yang pada umumnya sesuai karena lebih formal dalam nadanya, jenis teks ini relevan untuk pembaca yang beragam.
Pada umumnya kurang sesuai	Surat Elektronik/Surat	Jenis teks ini termasuk yang umumnya kurang sesuai karena dapat digunakan untuk mengkomunikasikan maksud, tetapi hanya bisa dibaca oleh target tertentu.

Catatan: Jika dalam jawaban bisa ditemukan adanya konteks, pembaca, dan tujuan tulisan dengan jelas, dan aspek-aspek ini sesuai dengan tugas, maka jenis teks “pada umumnya sesuai” dapat dianggap sebagai “sesuai”, atau jenis teks “pada umumnya kurang sesuai” dapat dianggap sebagai “pada umumnya sesuai”.

Register dan nada:

- Tingkat tutur semiformal.
- Nada persuasif dan ajakan.

Silakan merujuk pada lampiran untuk melihat ketentuan-ketentuan jenis teks.

Pertanyaan 3

Anda merasa bahwa sekolah Anda belum mengintegrasikan teknologi ke dalam program pembelajaran bahasa secara memadai dan teknologi tersebut akan memungkinkan Anda dan siswa lain untuk bekerjasama dengan penutur asli. Buatlah tulisan yang memberikan saran

eksplisit tentang bagaimana program bahasa dapat ditingkatkan melalui penggunaan teknologi dan manfaat yang dapat diberikannya dalam pembelajaran bahasa Indonesia.

Blog

Esai

Surat elektronik / Surat

Criterion B:

- Menyebutkan ia merasa bahwa sekolahnya belum mengintegrasikan teknologi ke dalam program pembelajaran bahasa secara memadai dan teknologi tersebut akan memungkinkan ia dan siswa lain untuk bekerjasama dengan penutur asli
- Memberikan saran eksplisit tentang bagaimana program bahasa dapat ditingkatkan melalui penggunaan teknologi
- Menjelaskan manfaat yang dapat diberikan dalam pembelajaran bahasa Indonesia.

Criterion C:

Pilihan jenis teks:

	Jenis teks	Alasan
Sesuai	Surat elektronik/surat	Jenis teks ini cocok untuk menyampaikan saran yang rinci dan berkomunikasi dengan pembaca tertentu.
Pada umumnya sesuai	Esai	Jenis teks ini termasuk yang pada umumnya sesuai karena cocok untuk menjelaskan informasi yang relevan tetapi dengan pembaca yang tidak spesifik.
Pada umumnya kurang sesuai	Blog	Jenis teks ini termasuk yang pada umumnya kurang sesuai karena lebih cocok untuk mengekspresikan ide-ide tetapi dengan gaya penulisan yang informal.

Catatan: Jika dalam jawaban bisa ditemukan adanya konteks, pembaca, dan tujuan tulisan dengan jelas, dan aspek-aspek ini sesuai dengan tugas, maka jenis teks “pada umumnya sesuai” dapat dianggap sebagai “sesuai”, atau jenis teks “pada umumnya kurang sesuai” dapat dianggap sebagai “pada umumnya sesuai”.

Register dan nada:

- Tingkat tutur formal harus digunakan untuk esai atau surat elektronik/surat.
- Nada persuasif dan halus.

Silakan merujuk pada lampiran untuk melihat ketentuan-ketentuan jenis teks.

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

Di bawah ini terdapat ketentuan-ketentuan umum dari berbagai jenis teks:

Artikel (koran, majalah)

- mempunyai judul yang relevan
- mempunyai nama pengarang dan tanggal penulisan
- mempunyai paragraf pendahuluan, isi, dan kesimpulan

Blog

- mempunyai judul, nama penulis, tanggal dan waktu penulisan

- memakai kata ganti orang pertama
- memiliki paragraf pendahuluan, isi, dan penutup

Surat elektronik

- memiliki subjek, mencantumkan alamat email yang dituju, dan alamat email penulis
- memiliki salam pembuka, salam penutup, dan nama penulis
- memiliki paragraf pendahuluan, isi, dan penutup

Esai

- mempunyai judul dan *menggunakan bahasa yang formal*
- memiliki paragraf pendahuluan yang menginformasikan topik atau latar belakang
- memiliki paragraf isi yang menunjukkan deskripsi, argumentasi, atau persuasi
- memiliki paragraf penutup yang memberikan kesimpulan

Instruksi / Petunjuk

- mempunyai judul yang jelas dan efektif
 - mempunyai pendahuluan yang berisi informasi umum tentang petunjuk yang akan disampaikan
 - memiliki sub-judul atau paragraf yang berisi instruksi atau petunjuk secara terstruktur
-